



Gazeta si F6ie'a esse regulatu o data pe septemana, adeca: Martia. — Pretialu loru este pe 1 anu 10 f., pe diumetate anu 5 f. austr. inlaturulu Monarchiei.

GAZETA

Pentru tieri straine 7 f. 35 cr. pe 1 sem., si 14 f. 70 cr. pe 1 an. Se prenumera la tote postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 8 er. val. austr.

TRANSILVANIAI.

Monarchi'a Austriaca.

Partea ofici6sa.

La Nr. Pres. 782/9—1 1860.

ПЪБЛИКАРЕА

преоидиалi ч. р. алъ гъбернъмънтъалi пентръ Трансилванiа.

Деспре дъмъндрiреа премiелоръ дiн мiжл6челе статъалi пентръ пръсiреа де каi, че се ва фаче дъ лъпеле Азгъстъ шi Септемъре 1860 дъ мареле Принчипатъ алъ Трансилванiеi.

Дъ конформитате къ преаналта децизионе дiн 9. Феврарие а. а. Маiestatea Са ч. р. апостолiкъ, къ скопъ де а пропъши дъ зiре шi де а се десфънъра къ зртаре вълъ инстiтутъалъ де премiеле пентръ пръсiреа каi-лоръ, че с'а ашезатъ къ преаналта децизионе дiн 27. Iансарие 1857, с'а дъндратъ преа градиосъ а кончеде, ка спре скопъалъ ачеста, пентръ тiмпъалъ де алдi шесе ани маi де парте, съ фiз iертатъ а се ерога дъ тотъ аплъ съма де 2750 вълъдi де галвинi, дiн керi, афаръ де локълъ алергътърелъ dela Клъжъ, оввинъ асъпра Ардеалъалъ дъ тотъ аплъ 352 де вълъдi, апровъндъ тотъдеодатъ преа градиосъ, ка дiн пъстръриле аплоръ 1857, 1858 шi 1859 че с'а фълкътъ къ премiеле пентръ пръсiреа де каi, съ се прокъре медалие, карi дъ фацъ воръ пърта вьста дъ релiефъ а Маiestatei Сае ч. р. апостолiче а дъмператъалъ, еар' дъ досъ дъскрипчънеа : „пентръ вьна пръсiре шi дъндрiре де каi,“ шi къ карi се воръ дъмъндръши атътъ проприетарiи де каi премиадi, кътъ шi економiи де каi, карi пентръ неажънсълъ премiелоръ афостъ пьмаi лъдадi.

Дълъ че прип преаналта децизионе, че с'а читатъ ла дъчепътъ, модалигъиле де конкъриндъ де пълъ акъм, пълъикате дъ въл. imp. дiн 27. Iансарие 1857, Nr. 85, с'а свълъстратъ дъ дъндрегълъ лоръ къпринсъ, аша дар' прип ачеста се адъче ла пълъикъ къпоштиндъ, къмкъ дъмъндрiреа премiелоръ пентръ пръсiреа де каi дъ аплъ ачеста се ва фаче свъ зртътореле дисъсечънi:

§ 1. Премiе де пръсiре дiн мiжл6челе статъалi се воръ адъздека :

а) Ёпелоръ мънзате dela 4 пълъ ла 7 ани къ зпъ мънзъ сълъторiъ вiнефълкътъ, карi сълт грiжiте вiне, сълът6се шi пьтер6се шi аф дъсълшiреа вней ёне въле де пръсiлъ.

б) Мънзелоръ де треi ани, карi апромитъ о капачитате префериверъ де пръсiре шi дънкъ пъ с'аф апликаатъ ла хамъ.

§ 2. Проприетарiи, карi аф воiе а конкъра къ ёне пентръ премiеле де пръсiре, тревъе съ доведёкъ прип зпъ атестатъ алъ антистелъи комънале, къмкъ сёлъ ёна мънзатъ де дъмпревълъ къ мънзълъ че с'а адъсъл дъпайнте, дъпайнте де фътареа мънзълъ а фостъ проприетатеа лоръ, сёлъ къ мънза чеа де треi ани, с'а пълкътъ дiнтр'о ёпъ, каре дъ тiмпъалъ фълътрелъ а фостъ дъ стълъпiреа лоръ шi къ еi аф крескът'о.

§ 3. О ёпъ мънзатъ, каре а фостъ одатъ дъмъндръшiтъ къ зпъ премiъ де пръсiре, пълъ дъ алъ шептелеа аф алъ вiецей маi п6те конкъре пентръ зпъ премiъ маi де парте де пръсiре, дакъ дъндр'зпъ аф зртъторiъ дълъ дъгъiа премiаре еаръш се ва дъче дъпайнте къ зпъ мънзъ сълъторiъ фъръ де дефенте. Ёне мънзате, карi примiръ д6хе премiе, сълт ескiсе дела о маi де парте конкъриндъ.

Тотъ аша се потъ премiа мънзеле де треi ани, карi дъ калитатеа ачеста аф примiтъ зпъ премiъ де пръсiлъ, дънкъ де д6зъ орi, ка еане мънзате.

§ 4. Дъмъндрiреа премiелоръ де пръсiлъ, прекъм шi а медалиелоръ де ардiнтъ, деспре карi с'а фълкътъ поменiре ла дъчепътълъ ачестелъ пълъiкъри, се ва фаче пентръ аплъ ачеста ла зртътореле локъри шi зiле :

- Ла 10. Азгъстъ а. к. дъ Сiгiш6ра,
- Ла 25. Азгъстъ а. к. дъ Бiстрiцъ,

- Ла 14. Септемъре а. к. дъ Алъдъ, шi
- Ла 28. Септемъре а. к. дъ Шепей-Сълънторъ.

Дъ акъм пълъителе патръ стълънi де конкърсъ се воръ дъмъндрi зече премiе дъ сълъ де 88 галвинi, дълъ към зртъзъ :

Пентръ ёне мънзате къ мънзi сълъторi :

- 1 премiъ де 25 галвинi,
- 4 премiе де 6 „

Пентръ мънзе де къте треi ани :

- 1 премiъ де 15 галвинi,
- 4 премiе де 6 „

§ 5. О комiсiоне чiвиле шi мiлитаре пълъитъ дъндр'адiнсъл спре скопъалъ ачеста, ва жъдека дъ фiзъкаре стълънiе де конкърсъ деспре демни-татеа де премiъ а ёпелоръ адъсе дъпайнте, шi тотъ ачееа ва адъздека премiеле шi медалиеле де ардiнтъ.

§ 6. Премiеле шi медалиеле де ардiнтъ адъздекате, се воръ да проприетарилоръ де animalele премiате, прекъм шi ла ачелъ пръсiторi, карi аф адъсъл къ адевъратъ ла ачелъ локъ каi афладi демни де премiаре, еар' пентръ неажънсълъ премiелоръ, аф примiтъ пьмаi ладъ, дъ фiнда де фацъ а дъндрей комiсiонi шi дъ пресълъца тълъторъ конкъринделоръ, де локъ, дъ пьтератъ, не лълъгъ адеверiндъ де примiре, де кътръ метърълъ политiкъл аф комiсiоней.

Еар' ресълтателе дъмъндрiрей премiелоръ, прекъм шi пьтерълъ тълъторъ аналелоръ че аф конкърсъ, се воръ пълъика прип жърналълъ офiчiале аф дерел.

§ 7. Дрептъ ачееа, ка комiсiонейа дъкредiндатъ къ дъмъндрiреа премiелоръ, съ потъ девени де тiмпъриъ дъ къпоштинда тълъторъ ачелоръ пециторi де премiе, карi се воръ дъфълъшiа ла респентива стълънiе де конкърсъ, фiзъкаре проприетарiъ де ёпеле конкърт6ре пентръ зпъ премiъ де пръсiре, аре съ се дъндрiндезъ чедъ мълъ пълъ ла 116ре дъпайнте де апезi зiле стълъторiе дъ § 4 пентръ дъмъндрiреа премiелоръ, ла антистеле префентърелъ аф ла локъдiторiълъ ачелъiа дъ респентива стълънiе де конкърсъ шi dela ачеста съ примёкъ дъдерептареа маi де парте.

Ciвилъ, дъ 17. Марчiъ 1860.

La Nr. 1143/14 pres. 1860.

ПЪБЛИКАРЕА

преоидиалi гъберниале ч. р. пентръ Ардеалъ дiн 29. Мартiе 1860.

Прип вълетiнълъ имперiале дiн 24. Мартiе 1860 мъл. XVI., Nr. 71, шi дълъ ачела прип ф6иле пълъiче а ажънсъл ла пълъикъ къпоштиндъ модълъ, къ каре се пълъе дъ лъчраре дъмъндрътълъ де статъ къ лотърие, че с'а ординатъ прип ординъчънеа дъмперътёкъ дiн 29. Априлие 1859. Прип зртаре ретълъне пьмаi а дъндрепта лъареа аинте а пълъикълъи асъпра зртъторелоръ дъмпрецiъръри :

Ачестъ дъмъндрътълъ де статъ, че арълкъ зпъ интересъ де чiнчi ла сълъ, шi се ресълътеште къ дъсепмъторе къштiгъри прип сордiри дъ тотъ аплъ ла 1. Феврарие шi 1. Азгъстъ, есте шенiтъ маi къ сёлъ пентръ ачееа, ка дiн ачела съ се пълъёокъ ла привiлециата банкъ пълъiзнале ч. р. австриакъ античiпълъчънеа примiтъ къ 133 милiоне де фiоринi. дiн причiна ресвоiълъи че а прорълътъ дъ аплъ трекътълъ, шi прип ачееа пълъита банкъ съл се пълъ дъ старе, а се прегъти еаръшi, ка съл шi рескъмпере потеле сале къ ардiнтъ сълъторiъ.

Аша дар' къi дi дъ мълъна, а шi ашеза сълме де ванi маi мiчi аф маi марi къ фолоофъ вълъ, ачелъiа акъм i се дъ прилежъ а о фаче ачеста прип дъмъндръшiреа де вълъ воiе ла ачестъ дъмъндрътълъ.

